

Декларация о взаимоотношениях между Республикой Казахстан и Исламской Республикой Иран

Декларация 6 октября 1999 года

(Вступила в силу с момента подписания - ж. "Дипломатический курьер", спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года, стр. 171)

Президент Республики Казахстан Его Превосходительство Нурсултан Назарбаев по приглашению Президента Исламской республики Иран Его Превосходительства Мохаммада Хаттами 5-6 октября 1999 года, что соответствует 13-14 мехра 1378 года солнечной хиджры, посетил Исламскую Республику Иран с официальным визитом в целях укрепления и развития всестороннего сотрудничества в сфере политики, экономики, культуры и углубления дружественных связей между Республикой Казахстан и Исламской Республикой Иран.

Президент Республики Казахстан Н.Назарбаев встретился с Верховным Лидером Исламской Революции аятоллой А.Хаменеи, провел переговоры с Президентом Исламской Республики Иран М.Хаттами. В рамках визита состоялись встречи Президента Республики Казахстан Н.Назарбаева с Председателем Согласительного Совета А.Хашеми-Рафсанджани и Спикером Меджлиса ИРИ А.Натегом-Нури.

Стороны в ходе переговоров, прошедших в атмосфере дружбы и взаимопонимания, обсудили основные вопросы двустороннего сотрудничества в различных областях, пути дальнейшего развития и углубления отношений между двумя странами, а также обменялись мнениями по ряду региональных и международных проблем, представляющих взаимный интерес, и согласились о нижеследующем:

I. Сотрудничество в области политики

Отношения Республики Казахстан и Исламской Республики Иран основаны на принципах взаимного доверия, уважения суверенитета и независимости друг друга, соблюдения принципов международной безопасности и направлены на дальнейшее повышение уровня дружественных связей на основе добрососедства, обеспечения политических, экономических интересов и безопасности двух сторон.

Стороны, выразив удовлетворение уровнем существующих связей и состоянием политических взаимоотношений и стремясь к более эффективному использованию имеющегося потенциала сотрудничества, высказались за дальнейшую активизацию политических консультаций на всех уровнях.

Стороны и в дальнейшем будут расширять сотрудничество по региональным проблемам в целях обеспечения стабильности, спокойствия, мира и безопасности в регионах Центральной Азии и Кавказа.

Стороны, отметив действенность существующего правового режима Каспийского моря, основывающегося на договорах 1921 и 1940 гг., выразили удовлетворение наметившимся в последнее время сближением позиций между пятью прикаспийскими государствами, высказались за продолжение усилий в этом направлении в целях скорого достижения консенсуса по правовому статусу Каспийского моря.

Стороны, отмечая актуальность и значение защиты окружающей среды Каспийского моря и отдавая должное тем усилиям, которые были предприняты в этих целях до настоящего времени, выступают против действий, наносящих ущерб природной среде Каспийского моря, и будут стремиться совместно с другими прикаспийскими странами к сохранению экологической безопасности Каспия.

Стороны считают, что Каспийское море должно быть морем мира, добрососедства и сотрудничества между прибрежными государствами и выступают за демилитаризацию К а с п и я .

Стороны высоко оценили итоги первой встречи в г.Алматы министров иностранных дел стран-участниц Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА) и подписание Декларации о принципах, определяющих отношения между странами-участницами СВМДА, выразили готовность продолжать сотрудничество для реализации ее целей в интересах обеспечения мира, безопасности и сотрудничества в А з и и и во всем мире .

Стороны, как страны-гаранты и члены Контактной Группы, выразили удовлетворение прогрессом, достигнутым в мирном урегулировании ситуации в Таджикистане, высказались за скорое и полное выполнение всех положений мирных соглашений и других документов и подтвердили свою готовность сотрудничать в этом.

Стороны, выразив свою обеспокоенность продолжающимися в Афганистане боевыми действиями, и, исходя из убежденности в том, что проблема Афганистана не может быть решена военным путем, подтвердили свою поддержку усилиям ООН, прежде всего в рамках группы (6+2), направленным на установление мира в Афганистане, и призвали противоборствующие группировки к использованию политических средств и проведению переговоров, направленных на создание Правительства с участием всех движений. В этой связи, Республика Казахстан высоко оценила усилия Исламской республики Иран по мирному урегулированию конфликта в Афганистане, подтвердила свою прежнюю позицию, осуждающую убийство иранских дипломатов и корреспондента в г.Мазари-Шарифе, и подчеркнула необходимость наказания лиц, совершивших это преступление.

Стороны подтвердили свою приверженность региональному миру и стабильности и

выступают за разрешение региональных проблем исключительно мирными средствами.

Стороны, отметив единство взглядов и подходов по многим региональным и международным проблемам, выразили удовлетворение продолжающимся сотрудничеством двух государств в региональных и международных организациях и высказались за дальнейшее развитие сотрудничества в рамках ООН, ОЭС и ОИК.

II. Экономическое сотрудничество

Стороны, выразив свое удовлетворение устойчивым развитием взаимовыгодного сотрудничества, отметили наличие у двух государств больших резервов для дальнейшего развития и укрепления этих связей, подтвердили необходимость реализации этого потенциала, особенно в торгово-экономической сфере. В этой связи, была подчеркнута важная роль Совместной казахстанско-иранской межправительственной комиссии, а также одобрены итоги ее очередного V заседания, состоявшегося 6-7 сентября 1999г. в г.Тегеране.

Стороны углубленно обсудили ситуацию, складывающуюся вокруг проблемы транспортировки углеводородного сырья из региона Каспийского моря на мировые рынки. Казахстанская сторона подтвердила свою заинтересованность в различных альтернативных экспортных трубопроводах, что нашло полную поддержку иранской стороны. Обе стороны считают, что при выборе маршрута трубопровода наиболее важным критерием должна служить экономическая жизнеспособность, и рассматривают южное направление трубопровода как наиболее короткий и удобный маршрут.

Стороны, подчеркнув необходимость завершения технико-экономического обоснования (ТЭО) по строительству трубопровода из Западного Казахстана через Туркменистан в Иран и далее к Персидскому Заливу, подчеркнули важность активизации и ускорения работы трехсторонней казахстанско-ирано-туркменской рабочей группы по подготовке соответствующего ТЭО.

Стороны считают, что операции по обмену сырой нефтью, нефтепродуктами являются взаимовыгодными и перспективными, и договорились принять дополнительные меры по скорейшему устранению имеющихся препятствий на пути реализации Соглашения по SWAP, подписанного в мае 1996 года и Меморандума о взаимопонимании, подписанного 11 апреля 1999г. Казахстанская сторона приветствует меры, принимаемые Ираном для строительства новой ветки нефтепровода Нека-Тегеран, что позволит увеличить объемы обмена сырой нефтью и подтверждают важную роль этого маршрута в транспортировке нефти региона Каспийского моря.

Казахстанская сторона, приветствуя меры Исламской Республики Иран по созданию и укомплектованию необходимой инфраструктуры морских,

железнодорожных и автомобильных коммуникаций, заявила о своей готовности использовать эти линии для транспортировки нефти и газоконденсата, нефтепродуктов, пшеницы, металлопродукции, металлургического и нефтяного кокса, асбеста, коксующегося угля и других своих товаров.

Стороны высказались за создание более благоприятных тарифных условий для экспорта и транспортировки грузов и договорились сотрудничать в целях формирования и проведения согласованной тарифной политики, что будет способствовать более эффективной эксплуатации Трансазиатской железнодорожной магистрали, в том числе для перевозок иранских грузов на рынки СНГ, КНР и Европы.

Стороны считают, что крупномасштабный экспорт казахстанской пшеницы в Иран отвечает взаимным интересам и является важной дополнительной сферой сотрудничества двух государств. Стороны договорились, что будут оказывать содействие своим государственным и частным структурам в создании благоприятных условий для сотрудничества в области увеличения имеющихся и создания дополнительных мощностей по транспортировке, перевалке и хранению пшеницы.

Стороны, положительно оценив прямые связи и развивающееся сотрудничество между предприятиями и другими хозяйствующими субъектами областей Казахстана и провинций Ирана, заявили о своей всемерной поддержке дальнейшего развития этой ф о р м ы с о т р у д н и ч е с т в а .

III. Сотрудничество в области науки и культуры

Стороны, исходя из общности исторических, культурных и религиозных связей, а также с учетом взаимного стремления к укреплению сотрудничества в этих сферах, признают, что реализация положений Программы культурного обмена между двумя странами, подписанной в ходе данного визита, будет служить важным шагом в направлении более полной реализации целей Соглашения между двумя государствами от 1993 года о сотрудничестве в области науки и культуры.

Стороны, признавая необходимость укрепления и развития культурно-исторических связей двух народов и государств, придают большое значение научно-исследовательскому сотрудничеству между учеными и специалистами в данной области, в том числе, по таким темам как "Шелковый Путь", выдающиеся мыслители и деятели культуры и литературы, а также традиции и обычаи двух народов.

Казахстанская сторона, выразив поддержку инициативы иранского Президента по проведению "Диалога между цивилизациями", а также приветствуя провозглашение в ООН 2001 года - годом "Диалога между цивилизациями", заявила о готовности своих деятелей науки и культуры принять активное участие в этом всемирном проекте.

Стороны придают большое значение сохранению человеческих и морально-этических ценностей как главного фактора в отношениях между народами.

Стороны, выразив удовлетворение в связи с подписанием в ходе визита ряда двусторонних документов, высказали уверенность в том, что реализация этих договоренностей будет служить интересам обеих Сторон, укреплению дружеских и добрососедских отношений народов двух государств, и отметили,

что они охватывают различные направления плодотворного и доверительного двустороннего сотрудничества на новом и более высоком уровне.

Настоящая Декларация подписана в Тегеране 6 октября 1999 года, что соответствует 14 мехра 1378 года солнечной хиджры, в двух экземплярах, на казахском, персидском, русском и английском языках.

(Подписи)

(Специалисты:

Цай Л.Г.

Мартина Н.А.)